

Maulana Azad National Urdu University

M.A. (Translation Studies) I Semester Examination - December - 2018

Paper : MATS103CCT : Urdu Usage

پرچہ : اردو کا استعمال

Time : 3 hrs

Marks : 70

ہدایات:

یہ پرچہ سوالات تین حصوں پر مشتمل ہے: حصہ اول، حصہ دوم، حصہ سوم۔ ہر جواب کے لئے لفظوں کی تعداد اشارہ ہے۔ تمام حصوں سے سوالوں کا جواب دینا لازمی ہے۔

1. حصہ اول میں 10 لازمی سوالات ہیں جو کہ معروضی سوالات/خالی جگہ پُر کرنا/مختصر جواب والے سوالات ہیں۔ ہر سوال کا جواب لازمی ہے۔ ہر سوال کے لیے 1 نمبر مختص ہے۔  
(10 x 1 = 10 Marks)

2. حصہ دوم میں آٹھ سوالات ہیں۔ اس میں سے طالب علم کو کوئی پانچ سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً دو سو (200) لفظوں پر مشتمل ہے۔ ہر سوال کے لیے 6 نمبرات مختص ہیں۔  
(5 x 6 = 30 Marks)

3. حصہ سوم میں پانچ سوالات ہیں۔ اس میں سے طالب علم کو کوئی تین سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً پانچ سو (500) لفظوں پر مشتمل ہے۔ ہر سوال کے لیے 10 نمبرات مختص ہیں۔  
(3 x 10 = 30 Marks)

حصہ اول

سوال نمبر : 1

-1

(i) حروف ششی کی صحیح تعداد کیا ہے؟

(a) 9 (b) 12 (c) 14 (d) 16

(ii) 'الف، واو، یا' یہ حروف کیا کہلاتے ہیں؟

(a) حروف صحیح (b) حروف علت (c) حروف جر (d) حروف عطف

(iii) مولوی عبدالحق کے نزدیک حروف ہجا کی تعداد کیا ہے؟

(a) 50 (b) 47 (c) 52 (d) 51

(iv) "اردو زبان کی لسانی تشکیل" کس کی تصنیف ہے؟

(a) مرزا غلیل بیگ (b) خلیق انجم (c) رشید حسن خان (d) مرزا حامد بیگ

(v) کہاوت کس زبان کا لفظ ہے؟

(a) فارسی (b) ہندی (c) سنسکرت (d) اردو

(vi) "شمس العلماء، خان بہادر، سر، دیر الملک" کیا ہیں؟

(a) لقب (b) تخلص (c) عرف (d) خطاب

(vii) مرز جیب علی بیگ سرور کی "فسانہ عجائب" کس اسلوب تحریر کی نمائندگی کرتی ہے؟

(a) انانی اسلوب (b) سادہ اسلوب (c) مسجع و مقفی اسلوب (d) مرسع اسلوب

- (viii) کھانا کھانا صحت کے لیے ضروری ہے؟ خط کشیدہ لفظ ”کھانا“ کیا ہے؟  
 (a) اسم (b) فعل (c) صفت (d) حرف
- (ix) ”جیسا دلیس ویسا بھیس“ کیا ہے؟  
 (a) محاورہ (b) کہاوٹ (c) تلیح (d) روزمرہ
- (x) ”جو، جس، جن“ کیا ہیں؟  
 (a) اسم کیفیت (b) اسم آلہ (c) اسم ظرف (d) اسم موصول

### حصہ دوم

- 2- کہاوت اور محاورے کی تعریف کرتے ہوئے ان دونوں کے درمیان فرق کو مثالوں کے ساتھ واضح کریں۔
- 3- تلیح کی تعریف اور اس کی اہمیت پر مثالوں کے ساتھ گفتگو کریں۔
- 4- اسلوب کی تعریف کرتے ہوئے اس کے تشکیلی عناصر پر روشنی ڈالیے۔
- 5- اسم کی تعریف اور اس کی اقسام کا جائزہ لیجئے۔
- 6- درج ذیل میں سے کسی دو پر مختصر نوٹ لکھیے۔
- (a) ضمیر (b) اسم علم (c) اعراب (d) صفت
- 7- تہذیبی عناصر سے آپ کیا سمجھتے ہیں۔ ترجمہ کو مد نظر رکھتے ہوئے گفتگو کریں۔
- 8- صفت عددی اور صفت مقداری پر ایک نوٹ لکھیے۔
- 9- درج ذیل جملوں کے انگریزی مترادفات لکھیے۔
- ہر چپکنے والی چیز سونا نہیں ہوتی۔ ایک تیر سے دو شکار۔ رنگے ہاتھوں پکڑا جانا۔  
 نوسو چوہے کھا کے بلی چلی ج کو۔ اونچی دکان پھیکا پکوان

### حصہ سوم

- 10- متن کی تفہیم میں روزمرہ، کہاوت اور محاورہ کو سمجھنا کتنا ضروری ہے۔ مفصل گفتگو کیجئے۔
- 11- انانیتی اسلوب سے آپ کیا سمجھتے ہیں؟ اس کی وضاحت کرتے ہوئے مولانا آزاد کے طرز نگارش پر مع مثال گفتگو کیجئے۔
- 12- اردو کی اہم لسانی خصوصیات کا ذکر کرتے ہوئے اس کے مختلف علاقائی لہجوں کی نشاندہی کیجئے۔
- 13- اردو نحو پر ایک تفصیلی مضمون قلم بند کیجئے۔
- 14- ذیل کے پیرا گراف کا اردو میں ترجمہ کریں۔

Olympic athletes must be strong both physically and mentally. First of all, if athletes hope to compete in an Olympic Sport, they must be physically strong. Furthermore, aspiring Olympians must train rigorously for many years. For the most demanding sports, Olympic athletes train several hours a day, five or six days a week, for ten or more years. In addition to being physically strong, athletes must also be mentally tough. This means that they have to be totally dedicated to their sport, often giving up normal school, family and social life. Being mentally strong also means that Olympic athletes must be able to withstand the intense pressure of international competition with the accompanying media coverage.